



Eine Veranstaltung des Otto-Preminger-Instituts

Innrain 37A • A - 6020 Innsbruck

Tel.: +43 (0)512 57850014 • Fax: 57850013

info@iffi.at • www.iffi.at

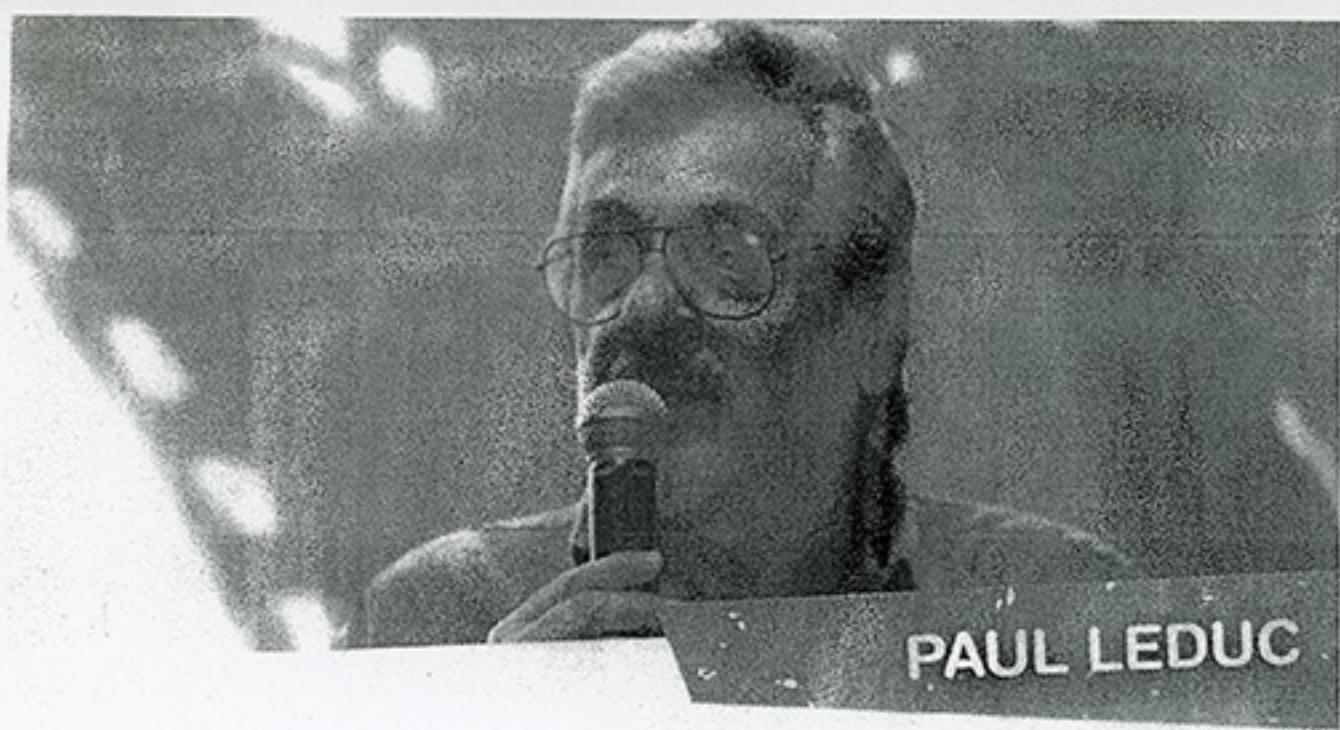


**Premio  
de Honor 2013  
para su Obra  
y  
los Meritos por IFFI**

# **PAUL LEDUC**

**REED, MÉXICO INSURGENTE  
FRIDA, NATURALÉZA VIVA  
BARROCO**

**Dr. Helmut Groschup, Director**



## PAUL LEDUC

Geboren in Ciudad de México, studierte zunächst Architektur und dann Theaterregie. Baute im Alter von 17 Jahren einen Filmclub in seiner Heimatstadt auf und arbeitete mehrere Jahre als Filmkritiker für Tages- und Wochenzeitungen. Nach seiner Filmausbildung bei Jean Rouch gründete er im Jahre 1967 die Gruppe „Cine 70“. Zu seinen bekanntesten Filmen zählen REED, MÉXICO INSURGENTE (1973), FRIDA, NATURALEZA VIVA (1986) und DOLLAR MAMBO (1993).

**Paul Leduc ist beim diesjährigen IFFI eine Hommage gewidmet und er erhält den IFFI-Ehrenpreis für sein Lebenswerk.**

### BARROCO

Mexiko/Spanien/Kuba, 1989,  
108 min, ohne Dialog

Lose orientiert an Alejo Carpentiers Roman *Barockkonzert* lässt Leduc einen Mexikaner und einen kreolischen Kubaner Eckpunkte der Geschichte der vermeintlich Neuen Welt vermessen. Sie landen in Europa, erleben die Aufführung von Vivaldis Oper *Montezuma* und erahnen, wie in Europa von der Eroberung Amerikas erzählt wird. BARROCO ist die spielerische Gegengeschichte der glorifizierten Conquista. Ohne Dialog, nur mit den Mitteln der Musik, entwirft Leduc vor dem Hintergrund blutgeränkter Geschichte eine Utopie: den wahrhaften *melting pot*.

### SCREENING & OPEN TALK

Mi., 29. Mai, 19 – 22 Uhr, Leokino 2

Cinematograph-Schriftenreihe Band 2

# BARROCO

Ein Spielfilm von Paul Leduc  
ohne Dialog  
1989 Mexico/Kuba/Spanien



SÜDWIND

Dieser unvergleichliche Film ist mit der Aufrichtigkeit von einem, der ohne Netz springt und den der Aufprall nicht kümmert, gemacht; geradezu ein Versuch die Geschichte neu anzurufen.

(El País)

Der Film integriert den lateinamerikanischen Kontinent in die Geschichte des Westens von der Karavelle zum Überschallflugzeug.

(AFP)

Der Film ist eine höchst vergnügliche, sinnlich-magische, barock verspielte Reise durch Räume und Zeiten.

(ZOOM)

"Mich ödet es an, einen Dialog zu schreiben. In allem Ernst. Ich habe entdeckt, daß der Verzicht auf Dialog beim Zuschauer Spannung schafft. Er ist gezwungen, den Film selbst zu vollenden, innerlich zu diskutieren."

(Paul Leduc)

Verlag: Südwind, A-1034 Wien, Postfach 90

Otto Preminger-Institut, Museumstraße 31, A-6020 Innsbruck  
Alle Rechte vorbehalten Innsbruck 1992

Redaktion und Herausgabe: Helmut Groschup, Verena Teißl

Gestaltung und Satz: Alexander Augustin, Innsbruck

Druck: Steigerdruck GmbH., Axams

**Titelseite:** Szenenfoto aus BARROCO von Paul Leduc (Finale/Opernaufführung "Montezuma" von Antonio Vivaldi)  
**Dank an:** Grüne Bildungswerkstatt, Katholisches Bildungswerk-Tirol, Österreichischer Informationsdienst für Entwicklungspolitik-Tirol, Kulturamt des Landes Tirol, Kulturamt der Stadt Innsbruck, Verein Machete, Stiftung "trigon-film" Rodersdorf/Schweiz und Bernhard Windischer (fachliche Beratung)



BILDUNGSWERKSTATT



ISBN 3-900 592-13-6

Cinematograph-Schriftenreihe Band 2

Der Eröffnungsabend des 22. Internationalen Filmfestivals in Innsbruck

## *Wenn Filme mehr sagen als 1000 Worte*

Wenn die Bürgermeisterin von Innsbruck sich in bestem Englisch versucht und Helmut Groschup mal wieder den Faden verliert, kann dies nur die Eröffnung des 22. Internationalen Filmfestivals in Innsbruck bedeuten. In freudig erregter Stimmung wartete das Publikum auf die Eröffnungszeremonie, die sich wie alle Jahre wieder konventionell unkonventionell darbot. Durch den Abend führte die Co-Direktorin Evelin Stark. Als Helmut Groschup dann die Bühne betrat, ließ sich schon erahnen, dass nun keine gewöhnliche Rede folgen würde und natürlich wurde man nicht enttäuscht. Nach dem Motto: auch mit wenigen Worten kann man viele Menschen erreichen stellte Helmut Groschup den Ehrengast des Festivals vor. Der mexikanische Regisseur Paul Leduc brachte seine Dankbarkeit eben-

falls ohne viel Worte zum Ausdruck und scherzte, dass seine Filme ja auch keinen Dialog hätten. Im Anschluss wurde dann der Eröffnungsfilm des Abends gezeigt, der jedoch für all jene die nicht dabei waren ein Geheimnis bleiben muss. So

war die Eröffnungszeremonie mit vielen Lachern, authentischen Menschen und wenigen Worten eine klangvolle Einstimmung in eine unvergessliche Woche im Zeichen des Films.

Jasmin Marta

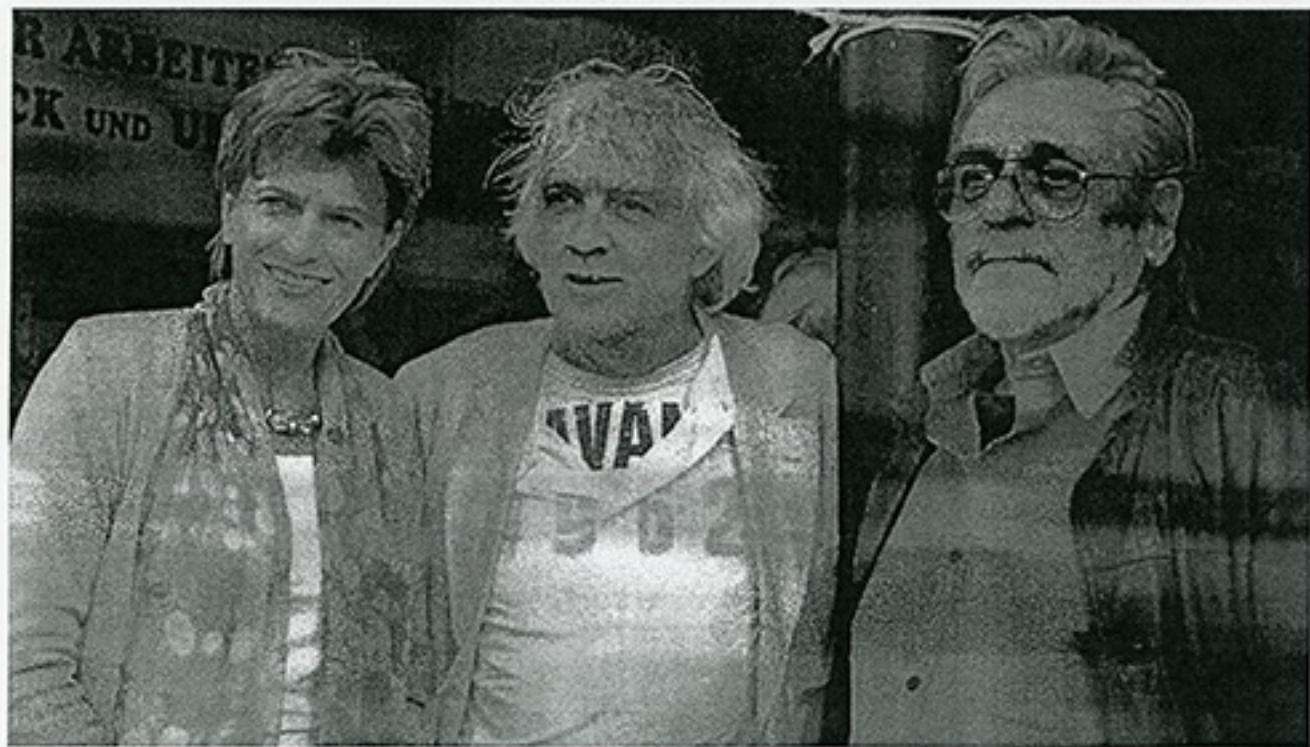


v.l.n.r.: Evelin Stark, Christine Oppitz-Pförrer, Paul Leduc, Dietmar Zingl, Helmut Groschup



# 22 Internationales Film Festival Innsbruck eröffnet

Wie sollte ein Filmfestival beginnen, das zum 22. Mal stattfindet? Mit rotem Teppich? Mit tausend Kameras und Fotografen? Mit pompösem Sektempfang? Nein, ein Festival, das schon so alt ist, sollte anders beginnen: mit Freunden. So tat es das IFFI #22.



Bürgermeisterin Christine Oppitz-Plörer, Helmut Groschup, Paul Leduc (Foto: Laura Schmidt)

# Paul Leduc

Paul Leduc is a unique independent filmmaker from Mexico whose films explore different aspects of the history of his country. If there is something that defines Leduc's films, it is his social compromise with the poor and the oppressed and their liberation as well as the denunciation of the abuses committed by capitalist globalization in Mexico. We met him for an interview to talk about his career, his life and the reasons why he doesn't like film festivals.

**Everybody and everything is changing through the time, if you had to look back on your films and career, what we are doing actually here in Innsbruck, is there something you really regret in your life or career?**

**Paul Leduc:** I was studying architecture when I decided to make films and maybe what I regret is that I never ended architecture. (he laughs) To tell the truth, I used to be very critical when I saw my films. Once I have just finished them. But now what I do is really to forget about them. I haven't seen them for a long time and I don't want to see them. I'm sure I wouldn't like many things but there is nothing to do about it, so what's the use of remaining myself.

**Do you think that political situation of Latin America isn't enough re-grounded? Why is it such an important topic for you?**

Well, it was a political moment when I started. I think it was the Cuba Revolution that gave us the political point of view and the idea that we belong to a continent not only to a country. To tell about changes, I read an article about the Venice Biennale with interviews with people, as far as I remember, from Israel, Bahamas and Germany,

which supported the idea that the pavilions shouldn't represent countries because according to them countries are no more important for art. That idea is for my generation absolutely shocking and absurd. You can't deny the difference of the countries and I think it's important to belong to a country.

**"Frida: Naturaleza viva"** was a very experimental film which keeps words to an absolute minimum, as well as "Barroco", which transport you through Mexico's history without any narrative sequence. What is your intention by using the absence of dialogue?

Why not? (he laughs) I was fed up with films that I watched in which dialogue was completely unnecessary. It's not that I'm against dialogue in films but in many films you think "what are they talking about, what's the use of words here". Well, in Frida I didn't go so far to make the film completely soundless. There was something very interesting for me: the reaction of the people. I was always very interested in Brecht in theater. And when people watch for example Frida they have to think, there is just the audience and the screen and that obliges you to think. And that's the basic thing when you think of Brecht. So silence is sometimes very helpful.



**There is one film you don't like to talk a lot, "Dollar Mambo". Could you explain why?**

Well, it was a horrible story from the beginning and I thought I don't want to make that film because I was really thinking of getting out of the film industry but I had some engagements that kept me to do it. When we started we had a very important group of Cuban dancers, so we started working with them. Well, one of the girls of the group was involved with one important politician. So the wife of this politician gave the restriction that the entire group had to go back. So we started the film with no actors and it was a big mess. And when we started to shoot the film again, with another group of dancers, the whole film was full of absurd and stupid problems. Maybe that explains in a way why I don't like the film.

**Is it true that you don't like film festivals?**

I hate them (he laughs). There is no reason to go to a film festival when you have no films to promote. I just came to Innsbruck because Helmut Groschup asked me about 20 times to come here.

Jasmin Marte



## Mitarbeiter des IFFI Observer 2013

mit Paul Leduc (v.l.n.r.):  
 Vanessa Roseline Siegl, Patrizia Dorn, Bettina Lutz,  
 Valerie Meller, Vanessa Schatzer, Jasmin Marte,  
 Paul Leduc, Marian Wilhelm, Michael Santeler,  
 Sandra Köhle, Helmut Groschup, Emir Handžo

# Barocke Bilder vom Weltenrand

Ab kommenden Dienstag geht  
das Internationale Film Festival  
Innsbruck in die 22. Runde.

Innsbruck – Am Anfang war die Musik. Musik, die Fragen aufwirft. Zwei Lateinamerikaner werden Zeugen der Aufführung von Vivaldis Oper „Montezuma“ und erahnen, wie Europa von der Erschließung der Neuen Welt erzählt. Mit ihrer eigenen Wahrnehmung der Landnahme hat Vivaldis opulenter Exotismus wenig zu tun. Diese Episode ist ein Kernstück von Paul Leducs „Barrocco“, der auf spielerische Weise das Verhältnis von Europa und Lateinamerika, von Kolonisatoren und Kolonisierten verhandelt. Leducs Film, der ganz ohne Dialog auskommt, kam Anfang der 1990er-Jahre in die Kinos. Seinen Reiz hat er, ebenso wie seine Rätselhaftigkeit, bis heute konserviert, gilt noch immer als wichtigster, weil vielschichtigster filmischer Beitrag zum 500-Jahr-Jubiläum der Entdeckung Amerikas, das 1992 mit viel Pomp gefeiert wurde.

Am kommenden Dienstag wird Paul Leduc, 1942 in Mexiko-Stadt geboren, anlässlich der Eröffnung des 22. Internationalen Film Festivals Innsbruck (IFFI) mit dem Ehrenpreis des Festivals ausgezeichnet. „Barrocco“ ist tags darauf um 19 Uhr im Leokino zu sehen. Außerdem zeigt das IFFI Leducs Debütfilm „Reed, México insurgente“ (1973) und seine Annäherung an die Malerin Frida Kahlo „Frida, naturaléza viva“ (1984).

„Leducs Filme haben das Festival von Anfang an geprägt. Schon 1992 widmeten wir ihm eine Werkschau“, erklärt Festival-Direktor Helmut Groschup im Gespräch mit der TT. Geprägt war Groschups Programmpolitik in den vergangenen Jahren auch von den Filmen des Kubaners Daniel Diaz Torres und der Deutsch-Argentinierin Jeanne Meerapfel, die im Vorjahr mit dem Ehrenpreis ausge-



Zusammen  
den Film

zeichne  
sentiere  
Wettbew  
des Lan  
Werke. 1  
Falle vor  
cula de  
Wunsch  
erfüllt:  
te öster  
Koprodukt  
entstand